

Zmluva
o zabezpečení plnenia úloh v oblasti civilnej ochrany
uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. 012025

Článok 1
Zmluvné strany

Objednávateľ: Mesto Stupava,
Sídlo: Hlavná č.1 900 31 Stupava
IČO : 00 305 081
DIČ : 2 020 643 724
IČ DPH: nie je platcom DPH
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Novisedlák MBA, primátor
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu/IBAN : SK14 5600 0000 0033 2064 4001

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „mesto“)

Dodávateľ: D&L partneri s.r.o.
Sídlo: Jána Kalinčiaka 19, 901 01 Malacky
Zastúpená : Ing. Štefan Drimal, konateľ spoločnosti
Odborne spôsobilá osoba na úseku Civilnej ochrany v zmysle §18a ods.1, písmeno a, b, c, zákona č.42/1994 Zákon o civilnej ochrane obyvateľstva
IČO : 35 856 734
DIČ : 2 023 031 989
Zápis OR: Mestský súd Bratislava III, Odd: Sro, vložka číslo:28711/B
Bankové spojenie : UniCreditBank Czech Republik and Slovakia, a.s., pobočka Malacky
Číslo účtu IBAN : SK49 1111 0000 0013 5899 6003
Email : stefan.drimal@dlpartneri.sk
Telefón : +421 903 730 960

(ďalej ako „dodávateľ“)

(objednávateľ a dodávateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude pre objednávateľa zabezpečovať služby v oblasti civilnej ochrany, ktoré sa dodávateľ zaväzuje realizovať pre objednávateľa v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a príslušných vykonávacích vyhlášok a to spôsobom uvedeným v tejto zmluve a za dodržiavania právnych noriem platných v Slovenskej republike.
2. Predmet plnenia zahŕňa najmä:
 - a) vypracovanie a aktualizáciu Plánu ochrany obyvateľstva (Dokumentácia CO) (ďalej len „Plán ochrany“),
 - b) poskytovanie odborného poradenstva a vzdelávania pre osoby zaradené do jednotiek civilnej ochrany,
 - c) asistenciu pri organizácii a zriaďovaní jednotiek civilnej ochrany,
 - d) odborné školenie v oblasti civilnej ochrany,
 - e) poskytovanie pravidelných informácií a podkladov Okresnému úradu Malacky.

Článok 3

Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje podieľať na vytváraní a príprave štábu, jednotiek civilnej ochrany (CO). Na základe písomných požiadaviek dodávateľa sa zaväzuje zabezpečiť personálne obsadenie štábu a jednotiek CO.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť údaje potrebné ku spracovaniu a vedeniu Plánu ochrany.
3. Oprávnenými osobami konať za objednávateľa sú:
 - o Róbert Bubnič
E-mail: robert.bubnic@stupava.sk
Telefón: +421 917 760 244,
 - o Milan Holly
E-mail: milan.holly@stupava.sk
Telefón: +421 917 774 960
4. Ukrytie zamestnancov a osôb zverených do starostlivosti sa objednávateľ zaväzuje zabezpečiť vo svojich ochranných stavbách, ktorými sú jednotlivé úkryty budované svojpomocne.

Článok 4

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje :
 - a) Vypracovanie Plánu ochrany:
Dodávateľ sa zaväzuje vypracovať Plán ochrany, ktorý bude obsahovať opatrenia na ochranu osôb, majetku a životného prostredia v prípade krízových situácií, v súlade s platnou legislatívou.

b) Aktualizácia Plánu ochrany:

Dodávateľ bude zabezpečovať priebežnú aktualizáciu Plánu ochrany v rozsahu požadovanom príslušným Okresným úradom Malacky, a to vždy v súlade s aktuálnymi potrebami a predpismi.

c) Poskytovanie informácií:

Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Okresnému úradu Malacky:

- o informácie o možných nebezpečenstvách,
- o predpokladanom rozsahu ich dopadov,
- o navrhovaných opatreniach na ochranu,
- o spôsoboch likvidácie následkov.

Tieto informácie budú priebežne aktualizované a poskytované bez zbytočného odkladu.

d) Podpora pri zriaďovaní jednotiek civilnej ochrany:

Dodávateľ bude poskytovať odbornú pomoc pri zriaďovaní a organizovaní jednotiek civilnej ochrany obce, konkrétne Krízového štábu a ostatných jednotiek.

e) Vykonávanie vzdelávacích aktivít:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť školenie a odbornú prípravu osôb zaradených do jednotiek civilnej ochrany obce, a to v rozsahu stanovenom platnými právnymi predpismi.

f) Príprava zamestnancov a osôb prevzatých do starostlivosti:

Dodávateľ bude organizovať a zabezpečovať prípravu zamestnancov a osôb, ktoré mesto prevzala do starostlivosti, na účely civilnej ochrany, pričom všetky činnosti budú realizované v súlade s legislatívnymi požiadavkami.

g) Sklad materiálu CO:

Aktualizácia dokumentácie skladu

h) Súčinnosť s organizáciami zriadenými mestom Stupava.

Článok 5

Financovanie a platobné podmienky

1. Za vykonané práce a služby, uvedené v článku 2 tejto zmluvy bude dodávateľ účtovať objednávateľovi zmluvne dohodnutú čiastku nasledovne:

a) v prvom roku	3 600,00 Eur / rok
b) v každom ďalšom roku	1 800,00 Eur / rok
2. Dohodnutú čiastku sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na základe protokolu o vykonaných prácach a službách a faktúry zaslanej dodávateľom za príslušný kalendárny štvrťrok.
3. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Dodávateľ nie je platcom DPH.
4. V prípade, že sa dodávateľ stane platcom DPH počas platnosti tejto, má sa za to, že dohodnutá čiastka je čiastkou bez DPH, dodávateľ je oprávnený k dohodnutej odmene pripočítať aktuálnu DPH a objednávateľ sa zaväzuje dohodnutú odmenu zvýšenú o DPH dodávateľovi zaplatiť.

Článok 6 Ďalšie ustanovenia

1. Dodávateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje dotknutých osôb zamestnancov objednávateľa v mene objednávateľa len v rozsahu, za podmienok a za účelom definovaným v tejto zmluve.
2. Dodávateľ sa zaväzuje pri realizovaní predmetu zmluvy dbať o to, aby nedochádzalo k ohrozovaniu a porušovaniu práva oprávnených záujmov objednávateľa podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „ZoOOÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“).
3. Dodávateľ záväzne vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb zamestnancov mesta Stupava bude postupovať v súlade s GDPR a ZoOOÚ a prijme primerane technické, organizačné a personálne opatrenia na to, aby nedošlo k porušeniu práva dotknutých osôb zamestnancov mesta Stupava, je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracovávať osobné údaje a je schopný dostatočne technicky a organizačne zabezpečiť ochranu zverejnených osobných údajov
4. Dodávateľ vyhlasuje, že sa zaväzuje mlčanlivosťou v zmysle § 79 ZoOOÚ, pri spracúvaní osobných údajov na základe tejto zmluvy povinný postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou tak, aby neporušil žiadne ustanovenie GDPR a ZoOOÚ.
5. Dodávateľ je povinný zodpovednej osobe objednávateľa bezodkladne na email zodpovednaosoba@stupava.sk oznámiť každý prípad porušenia bezpečnosti osobných údajov, ktorý v súvislosti so spracovaním zistí.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží objednávateľ a jeden dodávateľ.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny sa budú riešiť písomne, formou dodatku k tejto zmluve. Zároveň sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy cestou rokovania a vzájomnej dohody.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to dvoch rokov odo dňa jej účinnosti.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv na Úrade vlády SR.
6. Dodávateľ je povinný aj po ukončení platnosti tejto zmluvy zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, s ktorými sa oboznámil pri spracovávaní a vedení dokumentácie
7. Túto zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán od druhého roku aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevyhovujúcich podmienok, zmluvu si prečítali jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Stupave dňa

V Malackách dňa

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

Mgr. Peter Novisedlák, MBA
primátor mesta

Ing. Štefan Drimal